



Communiqué – 3 mai 2011

## Centrale 7 : l'ISIT fait équipe avec Centrale Paris

Interprètes et traducteurs sont amenés à travailler dans un grand nombre de secteurs d'activité y compris dans le sport. Dans le cadre de leurs études, les étudiants de l'ISIT sont invités à participer à des événements sportifs mondiaux et nationaux de premier plan dont l'ISIT est partenaire.

Le 17 mai 2011, les élèves de l'ISIT participeront en tant qu'interprètes à la 7<sup>e</sup> édition de « **Centrale 7** », le tournoi international universitaire de Rugby à 7 de l'Ecole Centrale Paris et l'un des 4 meilleurs tournois internationaux de rugby organisés en France. Ils assureront l'interprétation simultanée de la **table-ronde animée par Richard Escot sur le thème « Pourquoi soutenir le rugby à VII ? »**. Comme tous les ans, cette conférence regroupe professionnels du rugby, ingénieurs et cadres d'entreprise français et étrangers autour des valeurs du rugby. Il s'agit du coup d'envoi du tournoi qui sera disputé les 2 jours suivants par des joueurs issus des grandes sélections internationales (Afrique du Sud, Kenya, Chine, Moldavie, Belgique, Bulgarie, France) et les équipes d'Oxford, de Clermont-Ferrand, de Midi-Pyrénées et du Pays-Basque espagnol (Euskadi).

En 2016, le rugby à 7 figurera parmi les disciplines sportives des JO d'été de Rio de Janeiro.

Les **JO** sont d'ailleurs des événements où les étudiants de l'ISIT sont historiquement très actifs. Depuis 1992, dans le cadre de la charte des Jeux Olympiques qui impose 3 langues de travail : le français, l'anglais et la langue du pays d'accueil, les étudiants de l'ISIT participent à la **préparation du multilinguisme** des jeux. Les meilleurs élèves de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année sont sélectionnés par une commission mixte école et comité olympique. C'était le cas à Pékin en 2008 et aux JO de la Jeunesse à Singapour en 2010. Les équipes se préparent activement aux prochains JO qui se déroulent à **Londres en 2012**. Quant aux étudiants en interprétation de l'ISIT, ils seront à **Innsbruck en janvier 2012** pour la prochaine édition des JO de la jeunesse.

En dehors de ces grands rendez-vous planétaires, les étudiants participent également à des événements nationaux comme **l'Eco Trail de Paris**, la référence des courses nature. Le 26 et 27 mars derniers, les étudiants de l'ISIT ont en effet assuré l'interprétation de liaison de la course en anglais, espagnol, allemand et italien lors de l'inscription des coureurs étrangers, à l'occasion des points presse avec les journalistes et au moment de la remise des prix. Pour ces différentes missions les étudiants ont été intégrés aux 450 bénévoles de l'association Eco Trail.

Quant à Ingrid Veriepe, étudiante en dernière année d'interprétation de conférence à l'ISIT, elle ne se contente pas de se préparer à son futur métier : elle court aussi le **Semi marathon de Paris**. En mars, lors du **Challenge solidarité**, elle a récolté à elle seule plus de 500€ au bénéfice de l'association humanitaire Aide et Action !

**Contact presse** : Christine Cassabois – 01 41 43 72 85 – [ccassabois@noirsurblanc.com](mailto:ccassabois@noirsurblanc.com)



**L'ISIT**, qui forme au management, à la communication interculturelle, à la traduction et à l'interprétation de conférence, est une grande école parisienne créée en 1957. Membre de la CGE et du réseau FESIC, elle forme en 5 ans les spécialistes des langues étrangères et de l'interculturalité et ouvre aux carrières internationales via une diversité de filières. Sa renommée est internationale. Elle fait partie de la CIUTI, consortium qui regroupe les 35 meilleures

universités mondiales dans ses domaines de compétences et est membre du réseau EMT (European Master's in Translation), label délivré par la Direction Générale de la Traduction de la Commission Européenne. Outre une parfaite maîtrise des langues et des techniques de traduction et/ou d'interprétation, les étudiants de l'ISIT acquièrent une expertise dans tous les domaines du management et de la communication interculturels. Ils se destinent à des carrières de cadres dans des entreprises internationales et au sein de grandes organisations internationales. L'ISIT a rejoint la BEL (Banque d'Epreuves Littéraires) en septembre 2010, donnant ainsi aux classes prépas la possibilité de présenter l'ISIT en un seul concours Normale Sup simplifié. Pour plus d'informations, visitez le site de l'école : [www.isit-paris.fr](http://www.isit-paris.fr)